

**Prüfprotokoll + Übergabebericht** Auftrag Nr. 07480.1  
Bestell Nr. vom 21.09.2007

Auftraggeber: CEMEX Kies Hamburg GmbH & Co.KG 0  
Auftragnehmer: Schacht GmbH Hoch- und Niederspannung Dorfstr. 1- 19322 Motrich

Anlage: Transformatoren- Kompaktstation

Prüfung nach DIN 57 100 / VDE 0100 sowie 0101 und 0105

Grund der Prüfung: Neuanlage (x) Erweiterung ( ) Änderung ( ) Instandsetzung ( )

**Besichtigung:**

Leitungsverlegung	(x)	Erdung/ Potentialausgleich:	
Leiterkennzeichnung	(x)	MS-Anlage	(x)
keine Vertauschung		Trafo Kessel/ Deckel	(x)
Leiterfolge	(x)	Trafo Sternpunkt	(x)
keine Vertauschung		MS-Endverschlüsse	(x)
PE/PEN- L	(x)	NS-Anlage	(x)
Anschlußkennzeichg.	(x)	PEN-Schiene	(x)
Abdeckungen montiert	(x)	Baukörper einschl. aller im Halfensystem/ Bewehrung	
Schutz gegen direktes		angeschlossenen metallischen Teile	(x)
Berühren	(x)	Anschlußpunkt für Außenerder	(x)

**Erprobung:**

Funktion aller Installationseinrichtungen (Beleuchtung/ Steckdose) (x)  
 Funktion der Meßgeräte (x)  
 Funktion der Prüftaste Trafoschutz (x)  
 Funktion des Trafoschutzes ( Auslösung ) (x)

**Messung:** Meßbedingungen: Trocken (x) Feucht ( ) Naß ( )  
Ort: Werkstatt

Objekt/ Prüfling	Durchgang Prüfstrom 10-100 A	Isolations-widstand R <sub>ISOL</sub> (Ohm)	Überstromschutzeinrichtung			Teilentladung
			Art	I <sub>N</sub> (A)	R <sub>schleif</sub> (Ohm)	
Baukörper, Stahlteile, Halfenschienen, Türen	x					
Erdungsleitungen NYY-J 50 RM PA-Schiene- Anlagenteile	x					
NS-Verbindung NYY-O 240 RM						
Trafo- NS-Schaltanlage	x	∞				
NS- Schaltanlage	x	∞				
Interne Stromkreise						
V-Meter	x	∞	D01	6	< 0,06	
Beleuchtung/ Steckdose	x	∞	D01	16	< 0,06	
Trafoschutz	x	∞	D01	6	< 0,06	
MS-Kabelverbindung	x	∞				< 20 pC

Verwendete Meßgeräte nach DIN 57413 VDE 0413  
 Gossen Profitest 0100S  
 Gossen Metrisko 5000  
 WPOT 0,25/ 60

**Unterschriften**

Die elektrische Anlage entspricht den anerkannten Regeln der Elektrotechnik

Motrich, Schacht GmbH  
 Hoch- und Niederspannung  
 Dorfstraße 1  
 19322 Motrich  
 Telefon 03 87 94 - 302 50  
 E-Mail info@schacht-trafostationen.de

Gemäß Übergabebericht elektrische Anlage übernommen:

....., den .....

.....

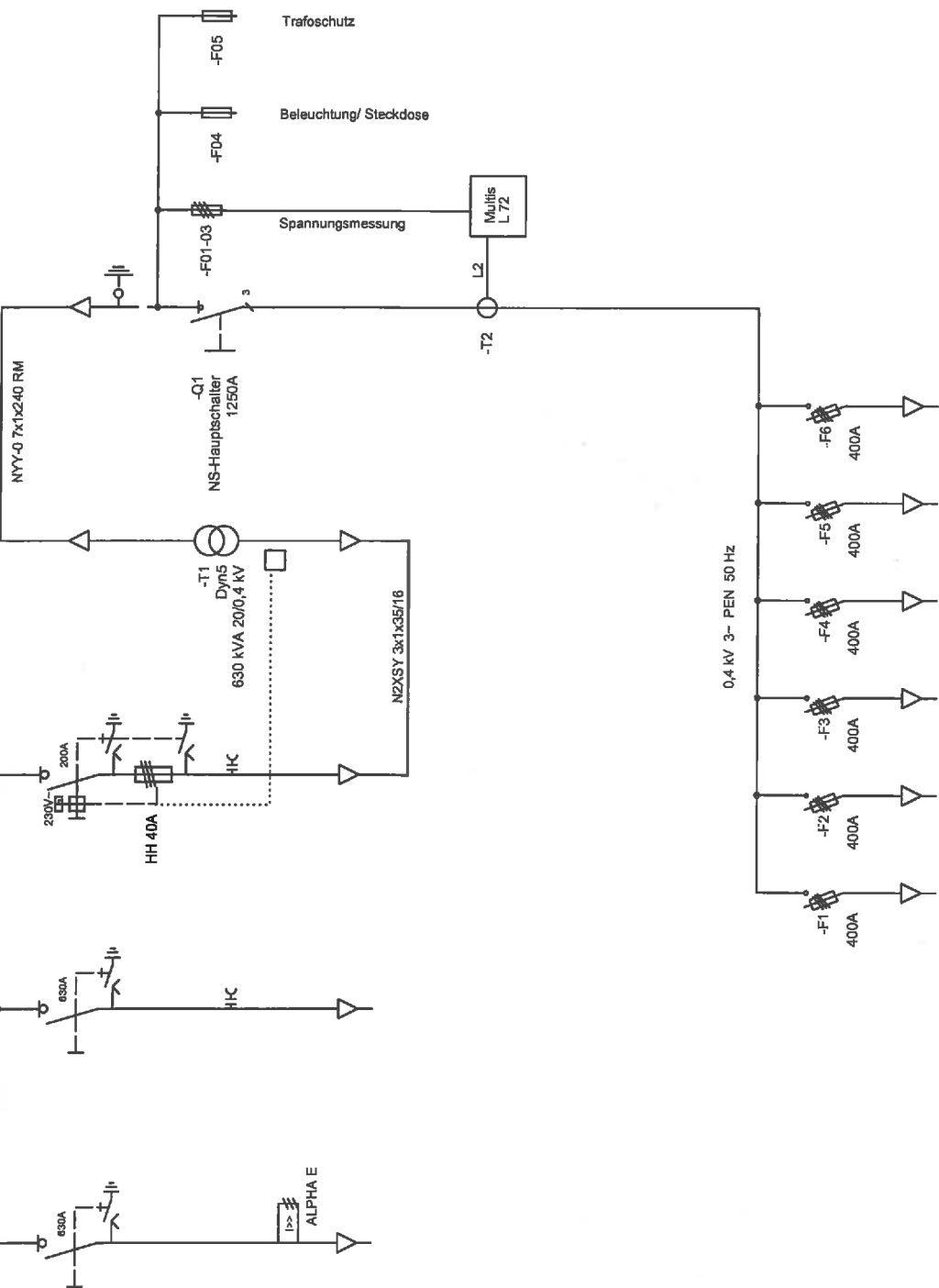
Auftraggeber




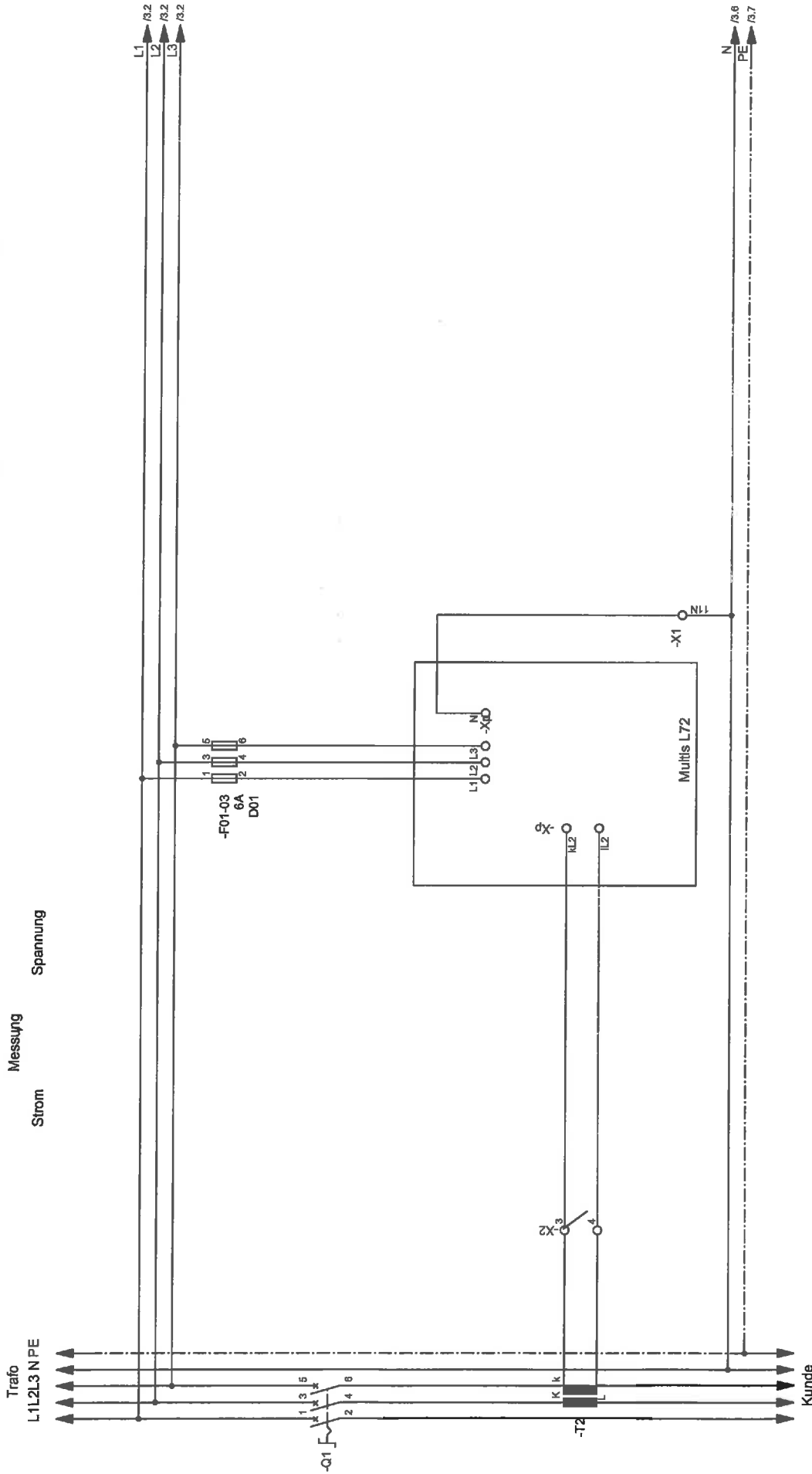
MS-Schaltanlage Typ GA 2K1TTS-C, Möller

24 kV 3~ 50 Hz

NS-Anlage LT 1250-6



Status	Geändert	Datum	Name	Geprüft	Vollmann	17.10.2007	27.02.2001	Kunde: CEMEX Kies GmbH	Projekt: 07480	Kundenstation CEMEX Kies GmbH Auftrag 4502271388 Übersichtsschaltplan 20/0,4 kV	 Schacht GmbH Hoch- und Niederspannung	Version	Ort	Anlage
						0,0	1					Blatt/Var.	3/8	

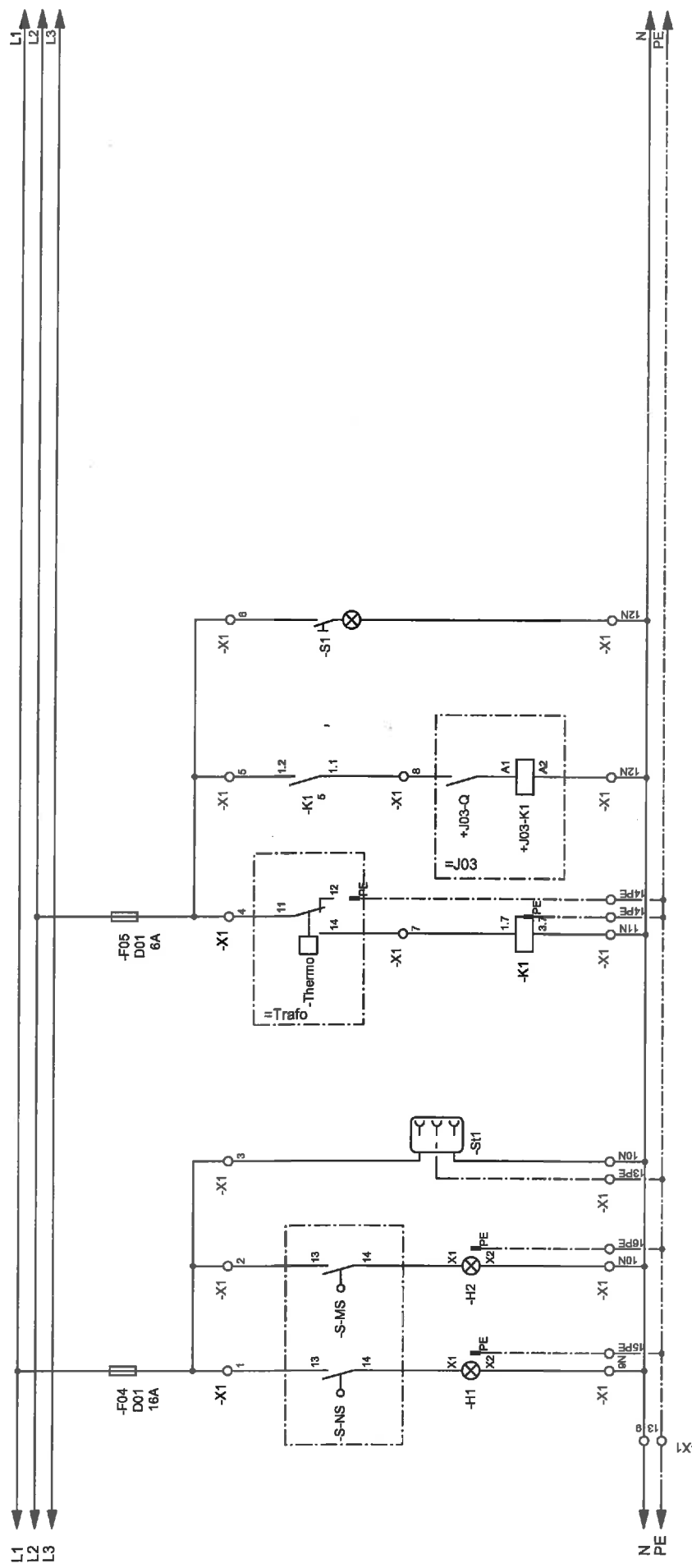


Status	Geändert	Datum	Vollmann	Datum	14.06.2006	Kunde:	Kundenstation CEMEX Kies GmbH	Anlage	Ort
	Geprüft	Name	Standard	Bearbeitet	Winkelmann	Auftrag	4502271388	Version	Blatt
						Bildung	Hilfsspannung, Messungen	0.0	2
									Blattbest.
									4/9



Schacht GmbH  
Hoch- und Niederspannung

Beleuchtung NS/MS-Raum      Servicesteckdose NS      Trafoschutz      Auslösung Trafoschalter MS      Prüflaster Steuerspannung



1.2 ~ 1.4

Status:	Geändert	Datum	Geprüft	Name	Datum	Bearbeitet	Winkelmann	23.02.2001	Kunde:	CEMEX Kies GmbH	Projekt:	07480	Kundenstation CEMEX Kies GmbH	 Schacht GmbH Hoch- und Niederspannung	Anlage	Ort	Version	Blatt	Blattrot.	
										CEMEX Kies GmbH	07480	Kundenstation CEMEX Kies GmbH	Schacht GmbH		Version	0,0	Ort	3	Blatt	3
										Auftrag 4502271388	Steuerung NS-Anlage	Kundenstation CEMEX Kies GmbH	Schacht GmbH		0,0			Blattrot.	5/8	



## Kurzbeschreibung Kundenübergabestation

Projekt	Trafostation CEMEX Kieswerk
Kunde	CEMEX Kies Hamburg GmbH
Auftragsnummer	07 480
Bestellnummer	45002271388
Datum	21.09.2007

Pos.	Titel	Beschreibung
1	Gehäuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Betonkompaktstation Typ UK1250-34</li> <li>• Hersteller Betonbau Bockenem</li> <li>• Abmessungen LxBxH = 3,44 x 1,45 x 2,22m</li> <li>• Expositionsclassen für Außenbauteile XC4, XF1, XA1 und für Innenbauteile XC1, nach DIN 1045 und DIN EN 13369</li> <li>• Fassade Putz perlweiß BB1510</li> <li>• Dach und Sockel kieselgrau RAL7032</li> <li>• Türen Aluminium eloxiert</li> <li>• Kabeleinführungen: Mittelspannungskabel: 2 x HD 125 K100, Niederspannungskabel: offener Schlitz</li> </ul>
2	Mittelspannungsanlage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gasisoliert 24kV, 630A</li> <li>• Typ 2k 1TS-C</li> <li>• Hersteller Ormazabal</li> <li>• Konfiguration KKT</li> <li>• Arbeitsstromauslöser 230V AC in der Trafozelle</li> <li>• Kapazitive Spannungsanzeiger</li> <li>• Schalterantriebe verschleißbar</li> <li>• Anschlüsse in den Ringkabelzellen: Außenkonus für Winkelstecker 630A</li> </ul>
3	Transformator	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Öltransformator Hermetik nach DIN 42 500 Beistellung Kunde</li> <li>• Hersteller</li> <li>• 630kVA</li> <li>• 20/0,4kV</li> <li>• Po=</li> <li>• Pk=</li> <li>• OS- Steckdurchführungen</li> <li>• US- Anschlussklemmen und spannungsfeste Abdeckhauben</li> <li>• Thermometer mit Auslösekontakt</li> </ul>
4	Niederspannungsanlage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerüstverteiler, 400/230V 50Hz 3~ PEN, In=1000A</li> <li>• Hersteller Schacht GmbH</li> <li>• Einspeisung Lasttrennschalter 1250A</li> <li>• 6 Abgänge Lastschaltleiste NH2</li> <li>• Strommessung in L2+ Spannungsmessung mittels Multis L72</li> <li>• Sekundärsicherungen für Spannungsmessung, Beleuchtung, Steckdose Trafoschutz</li> <li>• Steckdose 230V AC</li> </ul>
5	Verrechnungsmessung	keine
6	Erdung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erdungs-/ PA-Sammelschiene Cu verzinkt mit Bolzenanschlüssen M12</li> <li>• Anschluss aller Komponenten mit NYY-J 1x50mm<sup>2</sup></li> <li>• Außenerder kann über den NS-Kabelschlitz eingeführt werden</li> </ul>
7	Zubehör	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 St. HH-Sicherungen 24kV, 40A</li> <li>• 1 St. MS-Kabeleinführung HSI 150 D3-60</li> <li>• 3 St. Schließzylinder für Kunde</li> <li>• kapazitive Spannungsanzeiger</li> <li>• spannungsfeste Abschlußkappen</li> </ul>



		<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Dokumentation</b></li></ul>
8	Aufstellung	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Aufstellen der Station mit Krangestellung 40t in ein bauseits vorbereitetes Kiesbett. Die Zufahrt muss für einen Schwerlasttransport geeignet sein. Der Stellplatz für den Kran ist unter Beachtung der Kranausladung bis 6m bauseits ausreichend zu befestigen.</b> Sollten weitere Maßnahmen zum Aufstellen der Station notwendig sein, werden diese in gemeinsamer Absprache nach Aufwand abgerechnet.</li></ul>



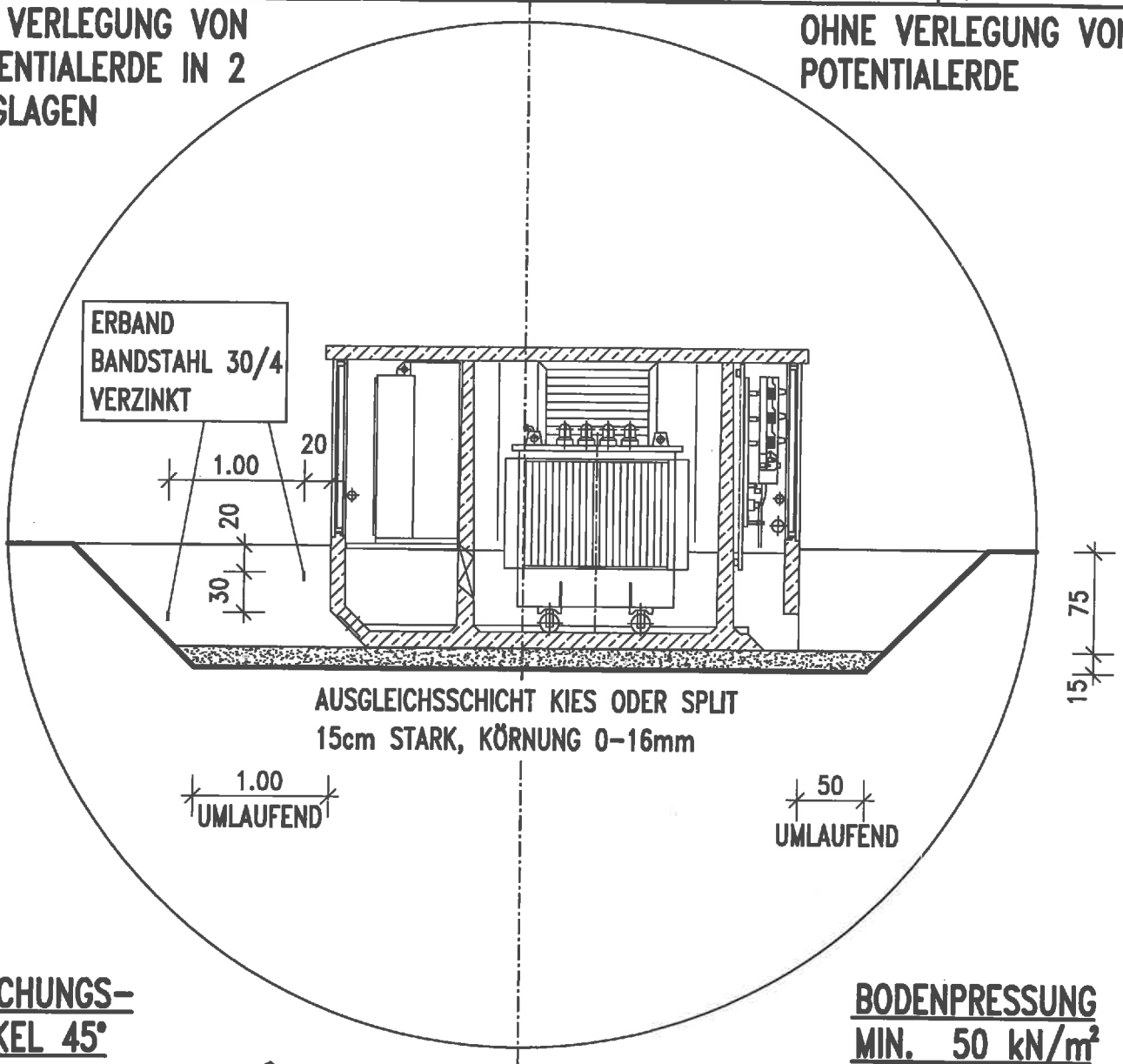


# ERDAUSHUBPLAN UK 1250

Zeich.Nr.:  
 Maßstab : 1 : 50  
 Datum : 11.05.2000  
 Gez. : KAUPA  
 Gepr. : .....

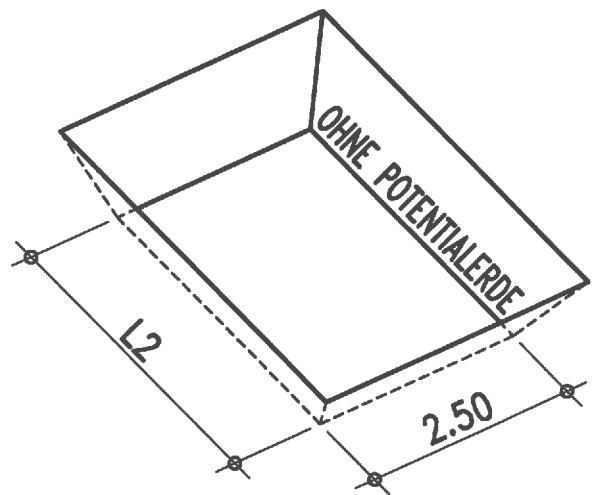
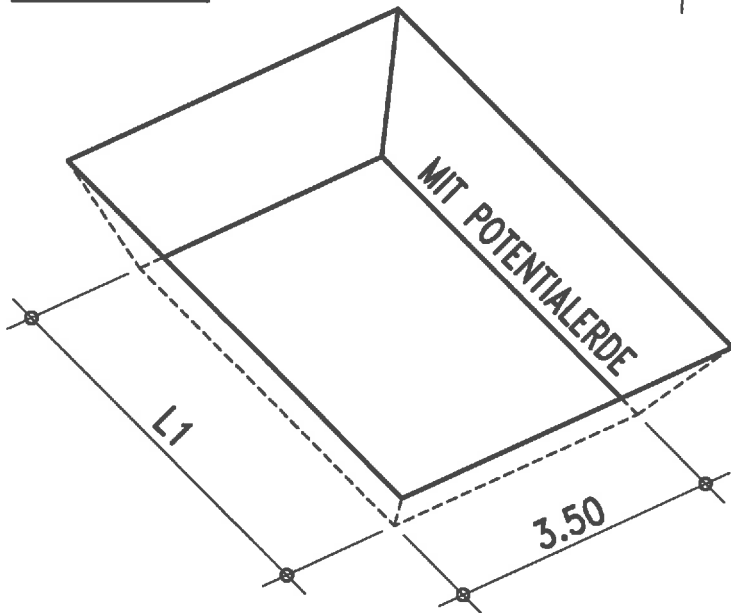
**MIT VERLEGUNG VON  
 POTENTIALERDE IN 2  
 RINGLAGEN**

**OHNE VERLEGUNG VON  
 POTENTIALERDE**



**BÖSCHUNGS-  
WINKEL 45°**

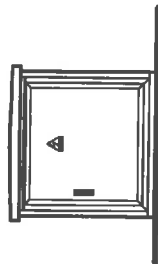
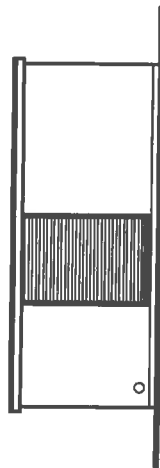
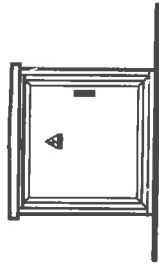
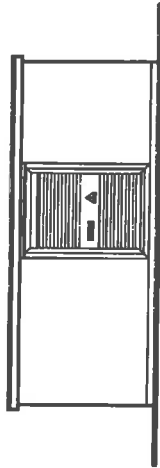
**BODENPRESSUNG  
MIN. 50 kN/m<sup>2</sup>**



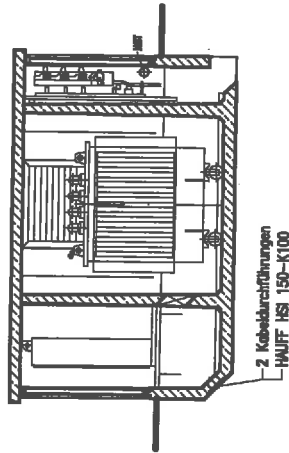
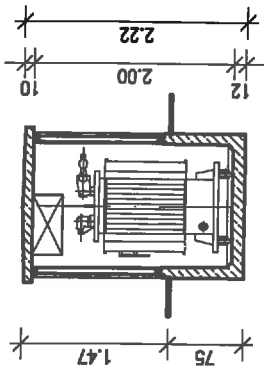
Betonbau GmbH 68753 Waghäusel Tel. 07254/980-0 • Betonbau GmbH 31167 Bockenheim Tel. 05067/992-0 • Betonbau GmbH 85051 Ingelstadt Tel. 0841/97377-0 • Betonbau GmbH 04435 Schkeuditz Tel. 034204/813-

UK	1250-10	1250-12	1250-20	1250-25	1250-29	1250-31	1250-34	1250-36			
L1	3.00	3.20	4.00	4.50	5.00	5.10	5.40	5.60			
L2	2.00	2.20	3.00	3.50	4.00	4.10	4.40	4.60			

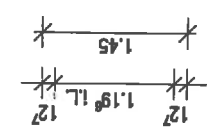
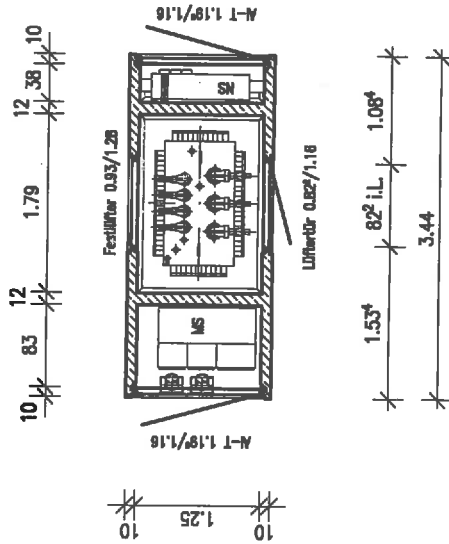
# ANSICHTEN



# SCHNITTE



# GRUNDRISS



**LOEFERLTERNATIVEN:**  
 LÜFTERTÜR TAML 82.2/1.16  
 FESTLÜFTER USF 93/1.28  
 STECKLÜFTER USS 93/1.22

BAUTYP	UK 1250-34/2L
BEBAUTE FLÄCHE	4.99 m <sup>2</sup>
UMBAUTER RAUM	11.08 m <sup>3</sup>
NUTZFLÄCHE	3.75 m <sup>2</sup>

**PROJEKT**  
 Neubau einer Umspannstation  
  
**BAUHERR**

**PLANVERFASSER**  
 HARRY STEGEMANN  
 DIPL.-ING. ARCHITECT  
 ARCHITECTENKUNST-PLAN-UND-BAU  
 IN FA. BETONBAU GMBH  
 6753 WACHSSEL POSTFACH 08743

31167 BOCKENEM  
 TELEFON 05067/992-0  
 FAX 05067/992-40

MASSTAB	1 : 50	DATUM	23.06.2005	GEZEICHNET	Kaupka
AUFTR.NR.		ZEICH.NR.		PROJEKT-NR.	

FÜR DIESE ZEICHNUNG BEWAHREN UND AUF ALLE BEWAHREN, DASS UNSERE ZURÜCKGANG UND SE  
 WEITER VERBODEN IST, NICHT UNTERER ZULASSUNG BEI BEWAHREN, WEIL SE DUF VON DOPPELSEITIG  
 ODER UNTERER NICHT ANSCHLIESSENDE BEWEHRT WERDEN. TECHNISCHE ANFORDERUNGEN VORBEHALTEN.